Liste der MA-LVA ZTW Individuelle Fachvertiefung

Schwerpunkt LKM Übersetzen in Literatur-Kunst-Medien

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **MA alt** |  |  |
| UE | 2 | Kreatives Schreiben |
| UE | 4 | Film- und Medienübersetzen: Interlinguale Untertitelung |
| UE | 4 | Film- und Medienübersetzen: Intralinguale Untertitelung |
| VO | 2 | Rechtsterminologie und –übersetzen |
| VO | 1 | Berufskunde: Übersetzen und Dolmetschen |
| UE | 2 | Formulieren, Textverständlichkeit, Revision von Texten |
|  |  |  |
| **MA neu** |  |  |
| VO+UE | 4 | Lokalisierung und Technische Dokumentation |
| VO+UE | 4 | Projekt-, Qualitäts- und Prozessmanagement |
| VO | 2 | Methoden, Prozesse und Technologien der Sprachindustrie |
| UE | 4 | Übersetzungstechnologien, Terminologie- und Sprachressourcenmanagement |
| VOUE | 4 | Technologiegestütztes Medienübersetzen |
| VO | 2 | Technologiegestütztes Medienübersetzen, Lokalisierung, Technische Dokumentation |
| UE | 4 | Übersetzen Geisteswissenschaften |
| UE | 4 | Übersetzen Technik und Naturwissenschaften |
| UE | 4 | Rechtsübersetzen |
| UE | 4 | Wirtschaftsübersetzen |
| UE | 4 | Konsekutivdolmetschen I |
| UE | 4 | Konsekutivdolmetschen II |
| UE | 4 | Dialogdolmetschen I |
| UE | 4 | Dialogdolmetschen II |
| UE | 4 | Konferenzdolmetschen I |
| UE | 4 | Konferenzdolmetschen II |
| UE | 4 | Simultandolmetschen I |
| UE | 4 | Simultandolmetschen II |
| UE | 2 | Notizentechnik |
| UE | 2 | Rollenarbeit und Berufsethik |
| UE | 2 | Sprechtechnik: Stimmbildung und Rhetorik |
| VO | 2 | Konferenzterminologie und Internationale Organisationen |